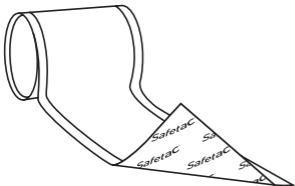




# Mölnlycke®

# Mepitac®

WITH SAFETAC® TECHNOLOGY



Manufacturer / Fabricant

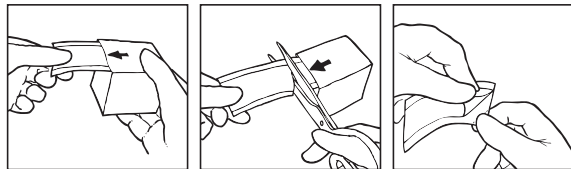


Mölnlycke Health Care AB  
Entreprenörstråket 21

SE-431 53 Mölndal, Sweden

[www.molnlycke.com](http://www.molnlycke.com)

Mepitac®



Single use  
Usage unique



See instructions for use  
Voyez le mode d'emploi

[www.molnlycke.com/symbols](http://www.molnlycke.com/symbols)

CH REP

Mölnlycke Health Care AG  
Brandstrasse 24, 8952 Schlieren

Toll free number :  
USA 1-800-882-4582  
Canada 1-800-494-5134

UK Responsible Person:  
Mölnlycke Health Care Ltd.,  
Medlock Street, Oldham, Lancashire, OL1 3HS, UK

Australian sponsor address:  
Mölnlycke Health Care Pty. Ltd.  
12 Narabang Way, Belrose, NSW 2085 AUSTRALIA

- en** Medical Device
- de** Medizinprodukt
- fr** Dispositif médical
- es** Producto sanitario
- nl** Medisch hulpmiddel
- sv** Medicinteknisk produkt
- it** Dispositivo medico
- fi** Lääkinnällinen laite
- pt** Dispositivo médico
- da** Medicinsk udstyr
- el** ιατροτεχνολογικό προϊόν
- pl** Wyrób medyczny
- cs** Zdravotnický prostředek
- hu** Orvostechikai eszköz
- no** Medisinsk utstyr
- sl** Medicinski pripomoček
- bg** Медицинско изделие
- ro** Dispozitiv medical
- sk** Zdravotnícka pomôcka
- tr** Tıbbi cihaz
- lt** Medicinos priemonė
- lv** Medicīniska ierīce
- et** Meditsiiniseade
- ru** Медицинское изделие
- hr** Medicinski proizvod
- sr** Medicinsko sredstvo
- ar** جهاز طبي

# Mepitac®

Soft silicone tape



## Product description

Mepitac is a conformable adhesive tape which is easy to apply and remove. The product is suitable for patients requiring repeated application and removal as it offers gentle removal from skin and bodily hair and provides secure fixation, yet leaves minimal residues on removal. If inspection or repositioning is necessary, Mepitac can be lifted and re-applied. Mepitac is also water resistant.

Mepitac consists of:

- a Safetac® contact layer
- a conformable knitted fabric
- a breathable and waterproof polyurethane film

Material content:

Polyurethane film, acrylic adhesive, polyester/polyamide tricot, silicone adhesive, polyethylene film

## Indications for use

Mepitac is intended for fixation of medical devices such as drains, tubes, probes, electrodes, IV cannula, and dressings. Mepitac offers gentle skin protection when used under devices such as tubes.

## Warning

Mepitac is not intended for fixation of life-saving and life-sustaining devices.

## Precautions

- The adhesion of Mepitac may decrease when used in humid condition such as incubators or on patients who have a fever or perspire a lot.
- Do not reuse. If reused performance of the product may deteriorate, cross contamination may occur.
- Do not use Mepitac on patient and/or user with known hypersensitivity to the ingoing materials/components of the product.

## Instructions for use

Mepitac can be used by lay persons under supervision of health care professionals.

1. Make sure the skin is clean and dry and free from any ointment etc.
2. Cut off the desired length of tape using scissors.
3. Remove the protective release film and apply Mepitac without stretching.
4. If inspection or re-positioning is necessary, Mepitac can be lifted and re-applied.

The change interval is dependent on skin condition, change Mepitac when adhesion properties are no longer sufficient.

Disposal should be handled according to local environmental procedures.

## Other information

If any serious incident has occurred in relation to the use of Mepitac it should be reported to Mölnlycke Health Care and to your local competent authority.

Mepitac® and Safetac® are registered trademarks of Mölnlycke Health Care AB.



## Produktbeschreibung

Mepitac ist ein angenehmes Klebeband, das sich leicht anlegen und entfernen lässt. Das Produkt ist für Patienten geeignet, die ein wiederholtes Anlegen und Entfernen des Verbands benötigen, da es eine schonende Entfernung an der Haut und Körperbehaarung sowie eine sichere Fixierung bietet, aber nur minimale Rückstände beim Entfernen hinterlässt. Mepitac kann abgenommen und neu appliziert werden, wenn die Wunde kontrolliert oder der Verband umpositioniert werden muss. Mepitac ist zudem wasserfest.

Mepitac besteht aus:

- einer Safetac® Kontaktschicht
- einem angenehmen Textilgewebe
- einer atmungsaktiven und wasserfesten Polyurethanfolie

Materialinhaltsstoffe:

Polyurethanfolie, Acrylkleber, Polyester/Polyamid-Trikot, Silikonkleber, Polyethylenfolie

## Anwendung/Indikation

Mepitac wurde für die Fixierung von medizinischen Produkten wie Drainagen, Schläuchen, Sonden, Elektroden, IV-Kanülen und Verbänden entwickelt. Darüber hinaus kann Mepitac z. B. unter Schläuchen als sanfter Hautschutz verwendet werden.

## Warnhinweis

Mepitac ist nicht zur Fixierung lebensrettender und lebenserhaltender Produkte bestimmt.

## Vorsichtsmaßnahmen

- Wenn Mepitac in einem feuchten Umfeld verwendet wird, wie z. B. in einem Inkubator oder bei Patienten mit Fieber oder starker Perspiration, kann sich die Haftkraft verringern.
- Nicht wiederverwenden. Die Leistungsfähigkeit des Produkts kann bei Wiederverwendung eingeschränkt sein und es können Kreuzkontaminationen auftreten.
- Verwenden Sie Mepitac nicht bei Patienten und/oder Anwendern mit einer bekannten Überempfindlichkeit gegenüber den verarbeiteten Materialien/Bestandteilen des Produkts.

## Gebrauchsanweisung

Mepitac kann unter Aufsicht von medizinischem Fachpersonal auch von Laien verwendet werden.

1. Stellen Sie sicher, dass die Haut trocken und sauber sowie frei von Salben und anderen Rückständen ist.
2. Schneiden Sie mit einer Schere die gewünschte Länge Mepitac ab.
3. Ziehen Sie die Schutzfolie ab, und applizieren Sie Mepitac, ohne es zu dehnen.
4. Mepitac kann abgenommen und neu appliziert werden, wenn die Wunde kontrolliert oder der Verband umpositioniert werden muss.

Die Häufigkeit des Verbandwechsels ist abhängig vom Hautzustand. Wechseln Sie Mepitac, wenn die Hafteigenschaften nicht mehr angemessen sind.

Die Entsorgung sollte gemäß den lokalen Umweltschutzbedingungen erfolgen.

## Weitere Informationen

Falls ein schwerwiegender Vorfall im Zusammenhang mit der Anwendung von Mepitac aufgetreten ist, melden Sie dies an Mölnlycke Health Care und Ihre lokale zuständige Behörde.

Mepitac® und Safetac® sind eingetragene Warenzeichen der Mölnlycke Health Care AB.

# Mepitac®

Bande adhésive en silicone souple



## Description du produit

Mepitac est une bande adhésive conformable, facile à appliquer et à retirer. Le produit convient aux patients dont les soins nécessitent l'application et le retrait fréquents du pansement, car il permet un retrait en douceur de l'adhésif sur la peau et les poils et offre une fixation sûre, en laissant peu de résidus lors du retrait. Si un examen ou un repositionnement est nécessaire, Mepitac peut être décollé et remis en place. Mepitac est également résistant à l'eau.

Mepitac est composé :

- d'une enduction de silicone souple issue de la technologie Safetac® côté plaie
- d'un tissu à mailles conformable
- d'un film en polyuréthane respirant et imperméable

Composition :

Film en polyuréthane, adhésif acrylique, mailles en polyester/polyamide, adhésif en silicone, film en polyéthylène

## Indications

Mepitac est indiqué pour la fixation de dispositifs médicaux tels que des drains, des canules, des sondes, des cathéters IV, des électrodes ou des pansements. Mepitac offre une protection douce de la peau lorsqu'il est utilisé sous des dispositifs tels que les tubulures.

## Mises en garde

Mepitac n'est pas destiné à la fixation de dispositifs de sauvetage et de survie.

## Précautions d'emploi

- L'adhérence de Mepitac peut diminuer lorsque le pansement est utilisé dans un environnement humide comme un incubateur ou sur les patients qui ont une forte fièvre ou une transpiration excessive.
- Ne pas réutiliser. S'il est réutilisé, le produit peut perdre de son efficacité et une contamination croisée peut survenir.
- Ne pas utiliser le pansement Mepitac chez des patients et/ou des utilisateurs présentant une hypersensibilité connue aux composants du produit.

## Mode d'emploi

Mepitac peut être utilisé par des particuliers sous la supervision de professionnels de santé.

1. S'assurer que la peau est propre, sèche et exempte de toute pommade, etc.
2. Couper la longueur désirée du ruban adhésif à l'aide de ciseaux.
3. Retirer le film protecteur et appliquer Mepitac sans l'étirer.
4. Si un examen ou un repositionnement est nécessaire, Mepitac peut être décollé et remis en place.

La fréquence de renouvellement dépend de l'état de la peau. Changer Mepitac lorsque les propriétés d'adhérence ne sont plus optimales.

L'élimination doit être effectuée conformément aux normes environnementales en vigueur.

## Informations complémentaires

En cas d'incident grave dans le cadre de l'utilisation du dispositif Mepitac, il doit être signalé à Mölnlycke Health Care ainsi qu'aux autorités locales compétentes.

Mepitac® et Safetac® sont des marques déposées de Mölnlycke Health Care AB.



# Mepitac®

Cinta de silicona suave



## Descripción del producto

Mepitac es una cinta adhesiva adaptable que se aplica y se quita fácilmente. El producto es adecuado para pacientes que requieren varias aplicaciones y eliminaciones, ya que se retira suavemente sin dañar la piel o el vello corporal y proporciona una fijación segura, dejando una cantidad mínima de residuo tras su eliminación. Mepitac se puede levantar y volver a colocar después de una exploración. Mepitac también es resistente al agua.

Mepitac está compuesto por:

- una capa de Safetac® que está en contacto
- una capa de material tejido cómodo
- una película de poliuretano transpirable e impermeable

Composición del material:

Película de poliuretano, adhesivo acrílico, tejido de poliéster/poliamida, adhesivo de silicona, película de polietileno

## Indicaciones de uso

Mepitac está diseñado para la fijación de dispositivos médicos como drenajes, tubos, sondas, electrodos, cánulas intravenosas y apósitos. Además, ofrece una protección suave para la piel cuando se utiliza debajo de productos como, por ejemplo, tubos.

## Advertencia

Mepitac no está diseñado para la fijación de dispositivos que salvan vidas y mantienen las funciones vitales.

## Precauciones

- Mepitac puede perder adherencia si se utiliza en entornos húmedos como incubadoras o en pacientes con fiebre o que sudan mucho.
- No reutilice el apósito. En caso de reutilización, puede empeorar el rendimiento del producto y pueden producirse casos de contaminación cruzada.
- No utilice Mepitac en pacientes y/o usuarios con hipersensibilidad conocida a los materiales/componentes del producto.

## Instrucciones de uso

Cualquier persona puede utilizar Mepitac bajo la supervisión de profesionales sanitarios.

1. Asegúrese de que la piel esté limpia y seca, sin restos de pomada, etc.
2. Corte la cinta a la longitud deseada utilizando tijeras.
3. Retire la película protectora y coloque la cinta Mepitac sin estirarla.
4. Mepitac se puede levantar y volver a colocar después de una exploración.

El intervalo de cambio depende del estado de la piel. Cambie Mepitac cuando las propiedades de adhesión ya no sean las adecuadas.

Debe desecharse respetando los procedimientos medioambientales locales.

## Otra información

Todo incidente grave que pueda producirse en relación con el uso de Mepitac deberá ser notificado a Mölnlycke Health Care y a las autoridades locales competentes.

Mepitac® y Safetac® son marcas registradas de Mölnlycke Health Care AB.



## Mepitac®

Zachte silicone tape



### Productomschrijving

Mepitac is een soepele fixatietape die eenvoudig aan te brengen en te verwijderen is. Het product is geschikt voor patiënten waarbij de tape herhaaldelijk moet worden aangebracht en verwijderd. De tape kan immers zachtjes van de huid en lichaamsharen worden verwijderd, terwijl hij toch stevig vastzit en na verwijdering weinig resten achterlaat. Zo nodig kan Mepitac worden opgetild en opnieuw aangebracht indien de wond moet worden gecontroleerd of de tape moet worden herplaatst. Mepitac is ook waterbestendig.

Mepitac bestaat uit:

- een Safetac®-contactlaag
- een soepele gebreide stof
- een ademende en waterdichte polyurethaan folie

Inhoud van het materiaal:

Polyurethaan folie, acrylkleefmiddel, polyester/polyamide tricot, silicone kleefmiddel, polyethyleen folie

### Indicaties voor gebruik

Mepitac is bedoeld voor de fixatie van medische hulpmiddelen zoals drains, slangen, sondes, elektroden, IV-canules en verbanden. Mepitac biedt een zachte bescherming van de huid bij gebruik onder hulpmiddelen zoals slangen.

### Waarschuwing

Mepitac is niet bedoeld voor de fixatie van levensreddende en levensondersteunende hulpmiddelen.

## Voorzorgsmaatregelen

- De kleefkracht van Mepitac kan afnemen wanneer de tape in vochtige omstandigheden wordt gebruikt zoals in couveuses of bij patiënten die koorts hebben of veel zweten.
- Niet opnieuw gebruiken. Bij hergebruik kan de werking van het product verminderd zijn en kan er kruisbesmetting optreden.
- Gebruik Mepitac niet bij patiënten en/of gebruikers met een bekende overgevoeligheid voor de materialen/bestanddelen van het product.

### Gebruiksaanwijzing

Mepitac kan onder toezicht van zorgverleners door leken worden gebruikt.

1. Zorg ervoor dat de huid schoon en droog is en geen resten van zalf enz. meer bevat.
2. Knip de gewenste lengte van de tape met een schaar af.
3. Verwijder het beschermende schutblad en breng Mepitac aan zonder het uit te rekken.
4. Zo nodig kan Mepitac worden opgetild en opnieuw aangebracht indien de wond moet worden gecontroleerd of de tape moet worden herplaatst.

Het interval tussen wissels hangt af van de toestand van de huid. Verwissel Mepitac wanneer de tape niet langer voldoende kleeft.

Bij het afvoeren dienen de ter plaatse geldende milieuvoorschriften te worden gevolgd.

### Overige informatie

Als er een ernstig incident in verband met het gebruik van Mepitac is opgetreden, moet dat worden gemeld aan Mölnlycke Health Care en aan uw lokale bevoegde autoriteit.

Mepitac® en Safetac® zijn gedeponeerde handelsmerken van Mölnlycke Health Care AB.





# Mepitac®

Mjuk silikontejp



## Produktbeskrivning

Mepitac är en bekväm självhäftande tejp som är enkel att applicera och avlägsna. Mepitac är lämplig när upprepad applicering och borttagning är nödvändig, eftersom produkten innebär skonsam borttagning från hud och kroppsbe håring, säker fixering och minimala rester efter borttagning. Mepitac kan lyftas och återappliceras igen om inspektion eller omplacering är nödvändig. Mepitac är även vattenavstötande.

Mepitac består av:

- ett Safetac® kontaktlager
- ett formbart vävt material
- en vattenavstötande polyuretanfilm som andas

Materialinnehåll:

Polyuretanfilm, akrylhäfta, polyester/polyamidtrikå, silikonhäfta, polyetylenfilm

## Användningsindikationer

Mepitac är avsett för fixering av medicinsk utrustning såsom drän, kanyler, slangar, prober, elektroder, IV-kanyler och förband. Mepitac ger skonsamt skydd för huden vid användning under utrustning såsom slangar.

## Varning

Mepitac är inte avsett för fixering av livräddande och livsuppehållande utrustningar.

## Försiktighetsåtgärder

- Mepitacs vidhäftningsegenskaper kan minska om den används vid fuktiga förhållanden som till exempel i kuvöser eller på patienter som har feber eller svettas mycket.
- Får ej återanvändas. Om produkten återanvänds kan den ha nedsatt effekt, och korskontaminering kan förekomma.
- Använd inte Mepitac på vårdtagare och/eller användare med känd överkänslighet mot material/komponenter som ingår i produkten.



## Bruksanvisning

Mepitac kan användas av lekmän under övervakning av kvalificerad vårdpersonal.

1. Se till att huden är ren, torr och fri från salvor eller dylikt.
2. Klipp till den önskade tejp längden med en sax.
3. Avlägsna skyddsfilmen och applicera Mepitac utan att sträcka den.
4. Mepitac kan lyftas och appliceras igen om inspektion eller omplacering är nödvändig.

Hur ofta produkten behöver bytas är beroende av hudens tillstånd. Byt Mepitac när fästförmågan inte längre är tillräcklig.

Avfall ska hanteras enligt lokala miljörutiner.

## Övrig information

Om en allvarlig incident med koppling till användning av Mepitac inträffar ska detta rapporteras till Mölnlycke Health Care och till ansvarig myndighet.

Mepitac® and Safetac® är registrerade varumärken som tillhör Mölnlycke Health Care AB.

# Mepitac®

Delicato cerotto in nastro in silicone

it

## Descrizione del prodotto

Mepitac è un cerotto adesivo conformabile facile da applicare e rimuovere. Il prodotto è adatto ai pazienti che necessitano di applicazioni e rimozioni ripetute, in quanto si rimuove delicatamente dalla pelle e dai peli, garantendo al contempo una salda tenuta e residui minimi dopo la rimozione. In caso di ispezione o riposizionamento, Mepitac può essere sollevato e riapplicato. Mepitac è inoltre impermeabile.

Mepitac è costituito da:

- uno strato di contatto Safetac®
- un tessuto a maglia conformabile
- una pellicola in poliuretano traspirante e impermeabile

Composizione:

Pellicola in poliuretano, adesivo acrilico, tessuto in poliestere/poliammide, adesivo in silicone, pellicola in polietilene

## Istruzioni per l'uso

Mepitac è indicato per il fissaggio di dispositivi medici come drenaggi, tubi, sonde, elettrodi, aghi cannula e medicazioni. Mepitac offre una delicata protezione per la cute se usato sotto dispositivi come i tubi.

## Avvertenze

Mepitac non è destinato al fissaggio di dispositivi salvavita o di supporto vitale.

## Precauzioni

- L'adesione di Mepitac può diminuire se utilizzato in ambienti umidi come le incubatrici o su pazienti con febbre o abbondante traspirazione.
- Non riutilizzare. Il riutilizzo del prodotto può comprometterne l'efficacia e causare una contaminazione crociata.
- Non utilizzare Mepitac in caso di paziente e/o operatore con ipersensibilità accertata ai materiali/componenti del prodotto.

## Istruzioni per l'uso

Mepitac può essere utilizzato da persone non esperte sotto il controllo del personale sanitario.

1. Assicurarsi che la pelle sia pulita e asciutta e priva di qualsiasi unguento, ecc.
2. Tagliare con le forbici una porzione di nastro della lunghezza desiderata.
3. Rimuovere la pellicola protettiva e applicare Mepitac senza tirarlo.
4. In caso di ispezione o riposizionamento, Mepitac può essere sollevato e riapplicato.

L'intervallo di sostituzione dipende dalle condizioni della cute; sostituire Mepitac quando le proprietà adesive non sono più sufficienti.

Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alle procedure locali in materia di tutela dell'ambiente.

## Altre informazioni

Eventuali gravi incidenti in relazione all'uso di Mepitac devono essere segnalati a Mölnlycke Health Care e alle autorità competenti locali.

Mepitac® e Safetac® sono marchi registrati di Mölnlycke Health Care AB.

it

# Mepitac®

Pehmeä silikoniteippi



## Tuotekuvaus

Mepitac on mukautuvainen kiinnitysteippi, joka on helppo asettaa ja irrottaa. Tuote sopii potilaille, jotka tarvitsevat toistuvaa käyttöä ja poistoa, sillä se tarjoaa samalla sekä hellävaraisen poiston ihosta ja ihokarvoituksesta että varman kiinnityksen, ja poistossa jää silti minimaalisesti jäämiä. Jos tarvitaan tarkistusta tai uudelleenasettelua, Mepitac voidaan irrottaa ja asettaa uudelleen paikoilleen. Mepitac on myös vedenkestävä.

Mepitac koostuu seuraavista:

- Safetac®-haavakontaktipinta
- mukautuva neulottu kangas
- hengittävä ja vedenpitävä polyuretaanikalvo

Materiaalit:

Polyuretaanikalvo, akryyliiliima, polyesteri-/polyamiditrikoo, silikonikiinnitysaine, polyeteenikalvo

## Käyttöaiheet

Mepitac on suunniteltu kiinnittämään sairaalavälineitä kuten dreenejä, putkia, antureita, elektrodeja, IV-kanyyleja ja sidoksia. Mepitac on lisäksi hellävarainen ja suojaa ihoa, kun sitä käytetään laitteiden, kuten putkien, alla.

## Varoitus

Mepitacia ei ole tarkoitettu hengenpelastavien ja elämää ylläpitävien laitteiden kiinnittämiseen.

## Huomioitavaa

- Mepitacin kiinnitysvoima saattaa vähentyä kosteassa ympäristössä, kuten happikaapissa tai potilailla, joilla on kuumetta tai jotka hikoilevat paljon.
- Älä käytä tuotetta uudelleen. Uudelleen käytettäessä tuotteen toimintakyky voi heikentyä ja ristikontaminaatiota esiintyä.
- Mepitac-kiinnitysteippiä ei saa käyttää potilailla, joiden tiedetään olevan allergisia tuotteen materiaaleille/komponenteille.



## Käyttöohjeet

Maallikot voivat käyttää Mepitac-kiinnitysteippiä terveydenhoidon ammattilaisten valvonnassa.

1. Varmista, että iho on puhdas ja kuiva sekä ettei siinä ole voiteita yms.
2. Leikkaa saksilla haluttu pituus teippiä.
3. Poista suojaava taustakalvo ja aseta Mepitac venyttämättä.
4. Jos tarvitaan tarkistusta tai uudelleenasettelua, Mepitac voidaan irrottaa ja asettaa uudelleen paikoilleen.

Vaihtoväli riippuu ihon kunnosta. Vaihda Mepitac, kun tarttuvuusominaisuudet eivät enää ole riittävät.

Tuote on hävitettävä paikallisten ympäristömääräysten mukaan.

## Muita tietoja

Jos Mepitac-tuotteen käytön yhteydessä ilmenee vakavia haittavaikutuksia, siitä on ilmoitettava Mölnlycke Health Carelle ja paikalliselle toimivaltaiselle viranomaiselle.

Mepitac® ja Safetac® ovat Mölnlycke Health Care AB:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

# Mepitac®

Fita em silicone suave

pt

## Descrição do produto

A Mepitac é uma fita adesiva adaptável, fácil de aplicar e remover. O produto é adequado para doentes que requerem uma aplicação e remoção repetidas, uma vez que proporciona uma remoção suave da pele e dos pelos corporais e uma boa fixação, porém deixa um mínimo de resíduos aquando da remoção. Se for necessário efetuar uma inspeção ou um reposicionamento, a Mepitac pode ser levantada e aplicada novamente. A Mepitac também é resistente à água.

A Mepitac é composta por:

- uma camada de contacto Safetac®
- um tecido de malha adaptável
- uma película de poliuretano respirável e impermeável

Componentes do material:

Película de poliuretano, adesivo de acrílico, malha de poliéster/poliamida, adesivo de silicone, película de polietileno

## Indicações de utilização

A Mepitac destina-se à fixação de dispositivos médicos, tais como drenos, tubos, sondas, elétrodos, cânulas IV e pensos. A Mepitac oferece uma proteção suave da pele quando usada sob dispositivos como tubos.

## Aviso

A Mepitac não se destina à fixação de dispositivos de socorro e de suporte de vida.

## Precauções

- A aderência da Mepitac pode diminuir quando usada em condições de humidade, como em incubadoras ou em doentes com febre ou que transpirem muito.
- Não reutilize. Se reutilizado, o desempenho do produto poderá deteriorar-se e poderá ocorrer contaminação cruzada.
- Não use a Mepitac em doentes e/ou utilizadores com hipersensibilidade conhecida aos materiais integrantes/componentes do produto.

## Instruções de utilização

A Mepitac pode ser utilizada por pessoas leigas sob a supervisão de profissionais de cuidados de saúde.

1. Certifique-se de que a pele está limpa, seca e sem qualquer pomada, etc.
2. Corte o tamanho pretendido de fita com recurso a tesouras.
3. Retire a película protetora e aplique a Mepitac sem esticar.
4. Se for necessário efetuar uma inspeção ou um reposicionamento, a Mepitac pode ser levantada e aplicada novamente.

O intervalo de mudança depende do estado da pele. Mude a Mepitac quando as propriedades de aderência já não forem suficientes.

A eliminação deverá atender aos procedimentos ambientais locais.

## Outras informações

Caso tenha ocorrido algum incidente grave relacionado com a utilização do Mepitac, o mesmo deverá ser comunicado à Mölnlycke Health Care e às autoridades locais competentes.

Mepitac® e Safetac® são marcas comerciais registadas da Mölnlycke Health Care AB.

pt

# Mepitac®

Blød silikonetape



## Produktbeskrivelse

Mepitac er en formbar, klæbende tape, som er let at applicere og tage af. Produktet er egnet til patienter, der kræver gentagen applicering og aftagning, da det kan aftages blidt fra hud og kropsbehåring og giver sikker fiksering, men samtidig efterlader minimale klæberester ved aftagning. Hvis inspektion eller omplacering er nødvendig, kan Mepitac løftes og appliceres igen. Mepitac er også vandtæt.

Mepitac består af:

- et Safetac® kontaktag
- et formbart vævet stof
- en åndbar og vandtæt polyuretanfilm.

Materialeindhold:

Polyuretanfilm, akrylatklæb, polyester/polyamid-trikot, silikoneklæb, polyethylenfilm

## Anvendelsesområde

Mepitac er beregnet til fiksering af medicinsk udstyr som f.eks. dræn, slanger, sonder, elektroder, intravenøse kanyler og bandager. Mepitac yder en blid hudbeskyttelse ved brug under udstyr som f.eks. slanger.

## Advarsel

Mepitac er ikke beregnet til fiksering af livreddende og livsbevarende udstyr.

## Forholdsregler

- Mepitacs klæbeevne kan blive forringet ved anvendelse i fugtige omgivelser som f.eks. i kuvøser eller på patienter, som har feber eller sveder kraftigt.
- Må ikke genanvendes. Hvis produktet genanvendes, kan det komme til at fungere dårligere, og der kan forekomme krydskontaminering.
- Mepitac må ikke anvendes til patienter og/eller brugere med kendt overfølsomhed over for de materialer/bestanddele, der indgår i produktet.

## Brugsanvisning

Mepitac kan bruges af ikke-fagpersoner under tilsyn af sundhedspersonale.

1. Sørg for, at huden er ren og tør og fri for eventuel salve osv.
2. Klip tapen af i den ønskede længde med en saks.
3. Fjern den beskyttende bagsidefilm, og applicér Mepitac uden at strække.
4. Hvis inspektion eller omplacering er nødvendig, kan Mepitac løftes og appliceres igen.

Skifteintervallet afhænger af hudens tilstand. Udskift Mepitac, når vedhæftningen ikke længere er tilstrækkelig.

Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale, miljømæssige procedurer.

## Andre oplysninger

Enhver alvorlig ulykke relateret til brugen af Mepitac skal rapporteres til Mölnlycke Health Care og til dine lokale, kompetente myndigheder.

Mepitac® og Safetac® er registrerede varemærker, som tilhører Mölnlycke Health Care AB.



**Περιγραφή προϊόντος**

Το Meritac είναι μια άνετη αυτοκόλλητη ταινία που τοποθετείται και αφαιρείται εύκολα. Το προϊόν είναι κατάλληλο για ασθενείς που χρειάζονται επαναλαμβανόμενη εφαρμογή και αφαίρεση, καθώς προσφέρει ήπια αφαίρεση από το δέρμα και τις τρίχες και προσφέρει ασφαλή στερέωση, αφήνοντας ελάχιστα υπολείμματα κατά την αφαίρεση. Εάν χρειάζεται έλεγχος ή επανατοποθέτηση, το Meritac μπορεί να ανασπκωθεί και να εφαρμοστεί εκ νέου. Το Meritac είναι ανθεκτικό στο νερό.

Το Meritac αποτελείται από:

- ένα στρώμα επαφής Safetac®
- ένα άνετο, πλεκτό ύφασμα
- μια διαπνεύουσα και αδιάβροχη μεμβράνη πολυουρεθάνης

Συστατικά υλικού:

Μεμβράνη πολυουρεθάνης, ακρυλικό αυτοκόλλητο, τρικό πολυεστέρα/πολυαμιδίου, αυτοκόλλητο σιλικόνης, μεμβράνη πολυαιθυλενίου

**Ενδείξεις χρήσης**

Το Meritac προορίζεται για τη στερέωση ιατρικών συσκευών, όπως παροχετεύσεις, σωλήνες, αισθητήρες, ηλεκτρόδια, βαλβίδες ενδοφλέβιας χορήγησης και επίδεσμοι. Το Meritac προσφέρει ήπια προστασία του δέρματος όταν χρησιμοποιείται κάτω από προϊόντα όπως σωλήνες.

**Προειδοποίηση**

Το Meritac δεν προορίζεται για στερέωση συσκευών διάσωσης ή συσκευών που προσφέρουν διατήρηση στη ζωή.

**Προφυλάξεις**

- Η προσκόλληση του Meritac ενδέχεται να μειωθεί όταν αυτό χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας, όπως σε θερμοκοιτίδες ή σε ασθενείς με πυρετό ή έντονη εφίδρωση.
- Να μην επαναχρησιμοποιείται. Σε περίπτωση επαναχρησιμοποίησης, η απόδοση του προϊόντος μπορεί να μειωθεί και να προκύψει διασταυρούμενη επιμόλυνση.
- Μην χρησιμοποιείτε το Meritac σε ασθενείς ή/και χρήστες με γνωστή υπερευαίσθησία στα εισερχόμενα υλικά/συστατικά του προϊόντος.

**Οδηγίες χρήσης**

Το Meritac μπορεί να χρησιμοποιηθεί από μη επαγγελματίες, υπό την επίβλεψη επαγγελματικών υγείας.

1. Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα είναι καθαρό και στεγνό, χωρίς αλοιφές κλπ.
2. Κόψτε το επιθυμητό μήκος ταινίας χρησιμοποιώντας ψαλίδι.
3. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη και εφαρμόστε το Meritac χωρίς να το τεντώνετε.
4. Εάν απαιτείται έλεγχος ή επανατοποθέτηση, το Meritac μπορεί να ανασπκωθεί και να εφαρμοστεί εκ νέου.

Το διάστημα αλλαγής εξαρτάται από την κατάσταση του δέρματος. Αλλάζετε το Meritac όταν οι ιδιότητες προσκόλλησης δεν είναι πλέον επαρκείς.

Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς.

**Λοιπές πληροφορίες**

Σε περίπτωση σοβαρού περιστατικού σε σχέση με τη χρήση του Meritac, αυτό θα πρέπει να αναφέρεται στη Mölnlycke Health Care και στην τοπική αρμόδια αρχή.

Τα Meritac® και Safetac® είναι σήματα κατατεθέντα της Mölnlycke Health Care AB.

# Mepitac®

Taśma z miękkiego silikonu



## Opis produktu

Taśma Mepitac to taśma przylegająca i łatwo dopasowująca się do skóry, łatwa w aplikacji oraz usuwaniu. Produkt jest odpowiedni dla pacjentów wymagających wielokrotnej aplikacji i zdejmowania, ponieważ można go łatwo usunąć ze skóry i włosów; jednocześnie zapewnia trwałe mocowanie oraz pozostawia minimalne ślady po usunięciu. Jeśli zajdzie potrzeba kontroli lub zmiany położenia opatrunku, Mepitac można zdjąć i założyć ponownie. Mepitac jest także wodoodporny.

Mepitac składa się z:

- warstwy kontaktowej Safetac®
- dopasowanej dzianiny
- oddychającej i wodoodpornej warstwy poliuretanowej

Materiały:

Warstwa poliuretanowa, klej akrylowy, trykot z poliestru/poliamidu, klej silikonowy, folia polietylenowa

## Wskazania do stosowania

Taśma Mepitac jest przeznaczona do mocowania wyrobów medycznych, takich jak dreny, rurki, sondy, elektrody, kaniule dożylnie oraz opatrunki. Taśma Mepitac aplikowana pod przyrządami medycznymi, np. sondami, zapewnia ochronę delikatnej skóry.

## Ostrzeżenie

Mepitac nie jest przeznaczony do mocowania urządzeń ratujących i podtrzymujących życie.

## Środki ostrożności



- Przyczepność produktu Mepitac może się zmniejszyć, gdy jest stosowany w warunkach wilgotnych, takich jak inkubatory oraz u pacjentów z wysoką gorączką lub intensywnym poceniem się.
- Nie używać ponownie tego samego opatrunku. W przypadku ponownego użycia, działanie produktu może ulec pogorszeniu; może również wystąpić zakażenie krzyżowe.
- Nie należy stosować Mepitac u pacjentów i/lub użytkowników ze znaną nadwrażliwością na materiały/składniki produktu.

## Instrukcja użytkowania

Mepitac może być stosowany u osób leżących pod nadzorem pracowników służby zdrowia.

1. Upewnij się, że skóra jest czysta, sucha i wolna od maści itp.
2. Przy pomocy nożyczek odetnij potrzebną ilość taśmy.
3. Usuń folię ochronną i nałóż Mepitac bez rozciągania.
4. Jeśli zajdzie potrzeba kontroli lub zmiany położenia opatrunku, Mepitac można zdjąć i założyć ponownie.

Częstotliwość wymiany zależy od stanu skóry. Zmień Mepitac, gdy przyczepność nie są już wystarczająca.

Utylizacja powinna być przeprowadzona zgodnie z lokalnymi procedurami ochrony środowiska.

## Informacje dodatkowe

Wszelkie zdarzenia niepożądane związane z Mepitac należy zgłaszać firmie Mölnlycke Health Care oraz do właściwych władz lokalnych.

Mepitac® i Safetac® są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Mölnlycke Health Care AB.

# Mepitac®

Měkká silikonová páska



## Popis výrobku

Mepitac je přizpůsobivá adhezivní páska, která se snadno aplikuje i odstraňuje. Výrobek je vhodný pro pacienty, u nichž je žádoucí opakovaná aplikace a výměna fixačního krytí, neboť umožňuje šetrné odstranění z kůže i ochlupení, zajišťuje bezpečnou fixaci a po odstranění zanechává minimum reziduí. Je-li nezbytné provést kontrolu nebo krytí přemístit, lze Mepitac odlepit a znovu aplikovat. Je také voděodolný.

Mepitac se skládá z:

- kontaktní vrstvy Safetac®
- přizpůsobivé tkaniny
- prodyšného voděodolného polyuretanového filmu

Složení materiálu:

polyuretanový film, akrylové lepidlo, polyesterový/polyamidový trikot, silikonové lepidlo, polyetylenový film

## Indikace použití

Mepitac je určen k fixaci zdravotnických prostředků, jako např. drénů, hadiček, sond, elektrod, infuzních kanyl a krytí. Při použití pod takovými zdravotnickými prostředky, jako jsou hadičky, zajišťuje šetrnou ochranu kůže.

## Varování

Mepitac není určen k fixaci přístrojů na podporu či udržení životních funkcí.

## Upozornění



- Přílnavost krytí Mepitac se může snížit při použití ve vlhkém prostředí, jako např. v inkubátoru, anebo u pacientů trpících horečkou či nadměrným pocením.
- Nepoužívejte opakovaně. Při opětovném použití se charakteristiky výrobku mohou zhoršit a může se vyskytnout křížová kontaminace.
- Krytí Mepitac nepoužívejte u pacientů nebo uživatelů se známou přecitlivělostí na materiály/složky výrobku.

## Pokyny k použití

Mepitac mohou používat laici pod dohledem kvalifikovaného zdravotníka.

1. Ujistěte se, že je kůže čistá, suchá a prostá mastí apod.
2. Nůžkami odstříhnete požadovanou délku pásky.
3. Odstraňte snímatelný film a přiložte Mepitac na místo bez natahování.
4. Je-li nezbytné provést kontrolu nebo krytí přemístit, lze Mepitac odlepit a znovu aplikovat.

Interval výměny závisí na stavu kůže, případně když samolepicí vlastnosti krytí již nejsou dostačující.

Likvidace by měla probíhat podle platných předpisů na ochranu životního prostředí.

## Další informace

Pokud dojde k závažné nežádoucí příhodě v souvislosti s použitím Mepitac, je nutno ji oznámit společnosti Mölnlycke Health Care a místnímu příslušnému orgánu.

Mepitac® a Safetac® jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Mölnlycke Health Care AB.



**Termékleírás**

A Mepitac könnyen felhelyezhető és eltávolítható, alakítható rögzítő kötszer.

A termék megfelel az ismételt felhelyezést és eltávolítást igénylő betegeknek, mivel stabil rögzítést biztosít, és kíméletesen, minimális mennyiségű maradvánnyal távolítható el a bőrről és a testszórzetról. Ha ellenőrzés vagy áthelyezés szükséges, a Mepitac eltávolítható és újra felhelyezhető. A Mepitac vízálló termék.

A Mepitac alkotóelemei:

- Safetac® érintkezőréteg
- alakítható kötött szövet
- légáteresztő, vízhatlan poliuretán film

Anyagtartalom:

poliuretán film, akrilragasztó, poliészter/poliamid trikószövet, szilikonragasztó, polietilén film

**Terápiás javaslatok**

A Mepitac orvosi eszközök, például drén- és egyéb csövek, szondák, elektródák, intravénás kanülök és kötszerek rögzítésére szolgál. Orvostechnikai eszközök, például csövek alá helyezve a Mepitac kíméletesen védi a bőrt.

**Figyelmeztetés**

A Mepitac nem használható életmentő vagy életfenntartó eszközök rögzítésére.

**Övintézkedések**

- Nedves környezetben, például inkubátorban, illetve lázas vagy erősen verejtékező beteg esetén a Mepitac tapadása gyengülhet.
- Ne használja fel többször ugyanazt a terméket! Ismételt felhasználás esetén a termék minősége romolhat, és keresztfertőzés léphet fel.
- Ne használja a Mepitac kötszert olyan betegek és/vagy felhasználók esetében, akiknél ismert a termék alapanyagaival/komponenseivel szembeni túlérzékenység.

**Használati utasítás**

A Mepitac laikus személyek általi, egészségügyi szakemberek felügyelete mellett történő használatra szolgál.

1. Gondoskodjon róla, hogy a bőr tiszta és száraz, kenőcstől stb. mentes legyen.
2. Vágja le ollóval a kívánt hosszúságú kötszert.
3. Húzza le a védőfóliát, és helyezze fel a Mepitac kötszert anélkül, hogy megnyújtaná.
4. Ha ellenőrzés vagy áthelyezés szükséges, a Mepitac eltávolítható és újra felhelyezhető.

A csere gyakorisága a bőr állapotától függ; akkor cserélje ki a Mepitac kötszert, ha az már nem tapad megfelelően.

A terméket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

**További információk**

A(z) Mepitac termékkel kapcsolatos minden komoly incidenst jelenteni kell a Mölnlycke Health Care és az illetékes helyi hatóság felé.

A Mepitac® és a Safetac® a Mölnlycke Health Care AB bejegyzett védjegyei.

# Mepitac®

Myk silikontape



## Produktbeskrivelse

Mepitac er en svært komfortabel tape som er enkel å applisere og fjerne. Produktet er egnet til pasienter som krever gjentatt applisering og fjerning. Det kan fjernes skånsomt fra hud og hår og gir sikker fiksering og etterlater minimalt med rester ved fjerning. Hvis det er nødvendig med inspeksjon eller ny plassering, kan Mepitac løftes og settes på igjen. Mepitac er også vannavstøtende.

Mepitac består av:

- et Safetac® kontaktlag
- et komfortabelt, vevet stoff
- en pustende og vannett polyuretanfilm

Innhold i materialet:

Polyuretanfilm, akrylheft, polyester/polyamidtricot, silikon, polyetylenfilm

## Bruksområder

Mepitac er egnet til fiksering av medisinsk utstyr som dren, slanger, sonder, elektroder, intravenøse kanyler og bandasjer. Mepitac gir også skånsom beskyttelse av huden når den brukes under utstyr som f.eks. slanger.

## Advarsel

Mepitac er ikke beregnet til fiksering av livreddende og livsnødvendig utstyr.

## Forholdsregler

- Hefteegenskapene til Mepitac kan avta ved bruk i fuktige omgivelser, for eksempel i kuvøser eller på pasienter som har feber eller svetter mye.
- Skal ikke gjenbrukes. Dersom produktet brukes om igjen, kan dets egenskaper forringes, og krysskontaminering kan forekomme.
- Ikke bruk Mepitac på pasienter og/eller brukere med kjent overfølsomhet overfor produktets materialer/komponenter.



## Bruksanvisning

Mepitac kan brukes av lekpersoneer under tilsyn av helsepersonell.

1. Sørg for at huden er ren og tørr og at det ikke finnes rester etter salver eller lignende.
2. Klipp av ønsket lengde tape med en saks.
3. Fjern den beskyttende filmen og sett på Mepitac uten å strekke den.
4. Mepitac kan løftes og settes på igjen ved behov for inspeksjon eller flytting. Skiftintervallene avhenger av hudens tilstand. Bytt Mepitac når tapen ikke lenger fester godt nok.

Avfall håndteres i samsvar med lokale miljøprosedyrer.

## Annen informasjon

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av Mepitac, skal det rapporteres til Mölnlycke Health Care og til en ansvarlig myndighet.

Mepitac® og Safetac® er registrerte varemerker for Mölnlycke Health Care AB.

**Opis izdelka**

Mepitac je prilagodljiv lepilni trak, ki ga preprosto nanese in odstranite. Izdelek je primeren za bolnike, ki jim morate trak večkrat nanašati in odstranjevati. Trak nežno odstranite s kože in telesnih dlak, pri čemer za seboj skorajda ne pušča ostankov, hkrati pa zagotavlja varno pritrditev. Če je potreben telesni pregled ali premestitev traku Mepitac, ga je mogoče odlepiti in znova uporabiti. Mepitac je tudi vodoodporen.

Sestavni deli traku Mepitac:

- stična plast Safetac®
- primerna pletena tkanina
- zračen in vodoodporen poliuretanski film

Sestava materiala:

poliuretanski film, akrilno lepilo, tkanina iz poliestra/poliamida, silikonsko lepilo, polietilenski film

**Indikacije za uporabo**

Mepitac je namenjen pritrditvi medicinskih pripomočkov, kot so drenaže, cevke, sonde, elektrode, IV-kanile in preveze. Trak Mepitac nežno zaščiti kožo, če ga uporabljate na primer pod cevkami.

**Opozorilo**

Mepitac ni namenjen pritrditvi reševalnih in življenjsko pomembnih pripomočkov.

**Previdnostni ukrepi**

- Če trak Mepitac uporabljate v vlažnih pogojih, kot so inkubatorji, ali pri bolnikih, ki imajo vročino ali se veliko znojijo, se sprijem traku Mepitac lahko zmanjša.
- Ne uporabljajte znova. Ponovna uporaba izdelka lahko privede do poslabšanja lastnosti izdelka in navzkrižne okužbe.
- Traku Mepitac ne uporabljajte pri bolniku in/ali uporabniku z znano preobčutljivostjo na materiale ali sestavne dele izdelka.

**Navodila za uporabo**

Trak Mepitac lahko pod nadzorom zdravstvenega osebja uporabljajo tudi nestrokovnjaki.

1. Pred uporabo poskrbite, da je koža čista, suha in nemastna.
2. S škarjami odrežite želeno dolžino traku.
3. Odstranite zaščitni film s traku Mepitac in ga brez raztezanja nanese na ustrezno mesto.
4. Če je potreben telesni pregled ali premestitev traku Mepitac, ga je mogoče odlepiti in znova uporabiti.

Pogostost menjave traku je odvisna od stanja kože. Mepitac odstranite, ko sprijem lepljenja ne zadostuje več.

Izdelek zavržite v skladu z lokalnimi smernicami o varovanju okolja.

**Druge informacije**

Če pride v povezavi z uporabo izdelka Mepitac do kakršnega koli resnega incidenta, je treba o tem obvestiti družbo Mölnlycke Health Care in lokalni pristojni organ.

Mepitac® in Safetac® sta zaščiteni blagovni znamki družbe Mölnlycke Health Care AB.

## Описание на продукта

Meritas е комфортна залепяща лента, която се слага и маха лесно. Продуктът е подходящ за пациенти, при които е нужно повторяемо слагане и махане, тъй като се премахва нежно от кожата и телесното окосмяване и също така осигурява здраво закрепване, като въпреки всичко оставя съвсем малки остатъци при премахването. Ако има нужда от инспекция или репозициониране, Meritas може да се вдигне и да се сложи повторно. Лентата Meritas също така е водоустойчива.

Meritas се състои от:

- контактен слой Safetac®
- удобна плетена тъкан
- дишащ и водонепромокаем полиуретанов филм

Съдържание на материала:

Полиуретанов филм, акрилно лепило, полиамидно/полиестерно трико, силиконово лепило, полиетиленов филм

## Показания за употреба

Лентата Meritas е предназначена за закрепяне на медицински изделия, като например дренажи, маркучи, сонди, електроди, ИВ канюли и превръзки. Meritas предлага нежна защита на кожата, когато се използва под изделия, като например маркучи.

## Предупреждение

Лентата Meritas не е предназначена за закрепяне на животоспасяващи и животоподдържащи устройства.

## Предпазни мерки

- Залепящите свойства на Meritas може да намалеят, когато се използва във влажна среда, като например инкубатори, или върху пациенти, които имат треска и се потят много.
- Да не се използва повторно. При повторна употреба характеристиките на продукта може да се влошат и може да се получи кръстосана контаминация.
- Не използвайте Meritas при пациенти и/или потребители с доказана свръхчувствителност към материалите/компонентите, от които е направен продуктът.

## Инструкции за употреба

Meritas може да се използва от неспециалисти под наблюдението на здравни специалисти.

1. Уверете се, че кожата е чиста и суха и че по нея няма мехлеми и други подобни.
2. Изрежете нужната дължина от лентата с ножица.
3. Премахнете предпазния освобождаващ филм и нанесете Meritas без разпъване.
4. Ако има нужда от инспекция или репозициониране, Meritas може да се вдигне и да се сложи повторно.

Интервалът на смяна зависи от състоянието на кожата; сменяйте Meritas, когато залепящите свойства вече не са достатъчни.

Изхвърлянето трябва да се осъществява според местните процедури за опазване на околната среда.

## Друга информация

При възникване на сериозен инцидент, свързан с употребата на Meritas, същият трябва да бъде докладван на Mölnlycke Health Care и на местния компетентния орган.

Meritas® и Safetac® са регистрирани търговски марки на Mölnlycke Health Care AB.

**Descrierea produsului**

Mepitac este o bandă adezivă maleabilă, ușor de aplicat și de îndepărtat. Produsul este adecvat pentru pacienții pentru care este necesară aplicarea și îndepărtarea repetată a benzii, deoarece asigură îndepărtarea delicată de pe tegument și firele de păr de pe corp, oferind fixare fermă și lăsând reziduuri minime la îndepărtare. Dacă este nevoie de examinare sau re poziționare, banda Mepitac poate fi îndepărtată și reaplicată. Banda Mepitac este rezistentă la apă.

Banda Mepitac este alcătuită din:

- un strat de contact Safetac®;
- un material țesut confortabil;
- o peliculă de poliuretan, permeabilă la aer, dar impermeabilă la apă.

Conținutul materialului:

peliculă de poliuretan, adeziv acrilic, material țesut din poliester/poliamidă, adeziv cu silicon, peliculă de polietilenă

**Instrucțiuni de utilizare**

Banda Mepitac este concepută pentru fixarea dispozitivelor medicale, precum tuburi de drenaj, tuburi, sonde, electrozi, canule pentru perfuzie și pansamente. Banda Mepitac asigură protecția delicată a tegumentului atunci când este aplicată sub dispozitive medicale, cum ar fi tuburi.

**Avertisment**

Banda Mepitac nu este concepută pentru fixarea aparatelor de salvare sau susținere a vieții.

**Precauții**

- Adeziunea benzii Mepitac poate slăbi dacă se folosește în medii umede, precum incubatoarele, sau la pacienții care prezintă febră sau transpirație abundentă.
- A nu se reutiliza. În caz de reutilizare, performanțele produsului se pot reduce și este posibilă contaminarea încrucișată.
- Nu folosiți Mepitac în cazul pacienților și/sau utilizatorilor cu hipersensibilitate cunoscută la materialele/componentele acestui produs.

**Instrucțiuni de utilizare**

Banda Mepitac poate fi utilizată de către persoanele nespecializate în domeniul sanitar sub supravegherea unui cadru sanitar.

1. Asigurați-vă că pielea este curată, uscată și fără unguente etc.
2. Tăiați o porțiune de bandă de lungimea dorită cu ajutorul unei foarfece.
3. Îndepărtați pelicula de protecție și aplicați banda Mepitac fără a o întinde.
4. Dacă este nevoie de examinare sau re poziționare, banda Mepitac poate fi îndepărtată și reaplicată.

Intervalul de înlocuire depinde de starea tegumentului; înlocuiți banda Mepitac atunci când capacitatea de adeziune nu mai este suficientă.

Eliminarea trebuie efectuată conform procedurilor locale de protecție a mediului.

**Alte informații**

Dacă s-a produs vreun incident grav legat de utilizarea Mepitac, raportați acest lucru către Mölnlycke Health Care sau către autoritatea competentă la nivel local.

Mepitac® și Safetac® sunt mărci comerciale înregistrate ale Mölnlycke Health Care AB.

**Popis produktu**

Mepitac je príjemná lepiaca páska, ktorá sa ľahko nanáša a odstraňuje. Produkt je vhodný pre pacientov, ktorí vyžadujú opakované použitie a odstránenie, keďže jej sťahovanie z pokožky a telesného ochlpenia je jemné a poskytuje bezpečnú fixáciu, pričom pri odstraňovaní zanecháva minimálne zvyšky. Ak je potrebná kontrola, alebo zmena polohy, je možné pásku Mepitac zdvihnúť a znova prilepiť. Páska-Mepitac-je-tiež-vodoodolná.

Páska Mepitac pozostáva z:

- vrstvy kontaktného krytia Safetac®,
- tvarovateľnej pletenej látky,
- priedušného a vodoodolného polyuretánového filmu.

Obsah materiálu:

Polyuretánový film, akrylové lepidlo, polyesterový/polyamidový trikot, silikónové lepidlo, polyetylénový film

**Indikácie na použitie**

Páska Mepitac je určená na fixovanie zdravotníckych pomôcok, ako sú drény, trubice, sondy, elektródy, IV kanyly a obvazy. Páska Mepitac ponúka jemnú ochranu pokožky pri použití pod pomôckami, ako napríklad trubice.

**Výstraha**

Páska Mepitac nie je určená na fixovanie zariadení na záchranu a udržiavanie životných funkcií.

**Preventívne opatrenia**

- Priľnavosť pásky Mepitac sa môže zhoršiť pri použití vo vlhkom prostredí, ako sú inkubátory, alebo u pacientov s horúčkou, alebo veľkou mierou potenia.
- Nepoužívajte opakovane. Pri opätovnom použití účinnosť produktu klesá a môže dôjsť ku krížovej kontaminácii.
- Pásku Mepitac nepoužívajte u pacientov a/alebo používateľov so známou precitlivosťou na materiály/súčasti tohto produktu.

**Návod na použitie**

Pásku Mepitac môžu používať laici pod dohľadom profesionálnych zdravotníckych pracovníkov.

1. Uistite sa, že pokožka je čistá a suchá a bez nanesených masť atď.
2. Odstrihnite želanú dĺžku pásky nožnicami.
3. Odlepte ochranný film a pásku Mepitac aplikujte bez rozťahnutia.
4. Ak je potrebná kontrola, alebo zmena polohy, je možné pásku Mepitac zdvihnúť a znova prilepiť.

Interval výmeny závisí od stavu pokožky, pásku Mepitac vymeňte, keď nie je priľnavosť viac dostatočná.

Pri likvidácii postupujte podľa miestnych predpisov na ochranu životného prostredia.

**Iné informácie**

Ak dôjde v súvislosti s používaním produktu Mepitac k akejkoľvek závažnej udalosti, nahláste ju spoločnosti Mölnlycke Health Care a príslušnému miestnemu kompetentnému úradu.

Mepitac® a Safetac® sú registrované ochranné známky spoločnosti Mölnlycke Health Care AB.

# Mepitac®

Yumuşak silikonlu bant



## Ürün açıklaması

Mepitac kolayca uygulanıp sökülebilen konforlu yapışkan bir banttir. Ürün ciltten ve vücut kıllarından yumuşak bir şekilde sökülebilmesine ve güvenle esneyebilmesine karşın söküldüğünde çok az kalıntı bıraktığı için bandajlarının sık sık değiştirilmesi gereken hastalara uygundur. Mepitac, inceleme veya yeniden konumlandırma gerektiğinde kaldırılıp tekrar uygulanabilir. Mepitac ayrıca suya dayanıklıdır.

Mepitac şunlardan oluşur:

- bir Safetac® temas tabakası
- konforlu örme kumaş
- hava geçiren ve suya dayanıklı poliüretan film

Materyal içeriği:

Poliüretan film, akrilik yapışkan, polyester/poliamid triko, silikon yapışkan, polietilen film

## Kullanım endikasyonları

Mepitac; dren, tüp, prob, elektrot, serum kanülü ve bandaj gibi tıbbi cihazların sabitlenmesi için tasarlanmıştır. Mepitac tüp gibi cihazların altında kullanıldığında yumuşak bir doku koruması sağlar.

## Uyarı

Mepitac can kurtarma cihazlarının ve hayati fonksiyonların devamını sağlayan cihazların sabitlenmesi için tasarlanmamıştır.

## Önlemler

- Mepitac'ın yapışkanlığı inkübatör gibi nemli koşullarda veya ateşli ve çok terleyen hastalarda kullanıldığında azalabilir.
- Tekrar kullanmayınız. Ürün tekrar kullanılırsa, performansı bozulabilir ve çapraz kontaminasyon görülebilir.
- Mepitac'ı ürünün içerdiği materyallere/bileşenlere karşı aşırı duyarlılığı bilinen hastada ve/veya kullanıcıda kullanmayın.

## Kullanım talimatları

Mepitac, sağlık hizmeti personellerinin gözetiminde vasıfsız kişiler tarafından kullanılabilir.

1. Cildin temiz olduğundan ve herhangi bir merhem vb. olmadığından emin olun.
2. Makas kullanılarak istenilen uzunlukta kesin.
3. Koruyucu filmi sökün ve Mepitac'ı esnetmeden uygulayın.
4. Mepitac, inceleme veya yeniden konumlandırma gerektiğinde kaldırılıp tekrar uygulanabilir.

Değiştirme aralığı cildin durumuna bağlıdır, Mepitac'ı yapışkanlık özelliği yetersiz kaldığında değiştirin.

İmha işlemi, yerel çevresel prosedürlere göre yapılmalıdır.

## Diğer bilgiler

Mepitac kullanımı ile ilgili ciddi bir olay meydana gelmişse, bu durum Mölnlycke Health Care'e ve yerel yetkili makamınıza bildirilmelidir.

Mepitac® ve Safetac® Mölnlycke Health Care AB firmasının tescilli ticari markalarıdır.



# „Mepitac®“

Minkšta silikono juosta

lt

## Gaminio aprašymas

„Mepitac“ – tai patogi lipni juosta, kurią lengva uždėti ir nuimti. Šis gaminytinka pacientams, kuriems reikia pakartotinai uždėti ir nuimti lipnią juosta, kadangi ją galima švelniai nuimti nuo odos ir kūno plauky, ji gerai prilimpa, o nuėmus lieka minimaliai likučių. Jeigu reikia patikrinti arba pakeisti padėtį, „Mepitac“ galima pakelti ir vėl uždėti. „Mepitac“ taip pat yra atspari vandeniui.

„Mepitac“ sudaro:

- besiliečiantis „Safetac®“ sluoksniš;
- patogus audinys;
- orui pralaidi ir vandeniui atspari poliuretano plėvelė.

Medžiagų sudėtis

Poliuretano plėvelė, akrilo klijai, poliesterio / poliamido medžiaga, silikono klijai, polietileno plėvelė

## Naudojimo indikacijos

„Mepitac“ – yra skirta medicinos priemonėms tvirtinti, pavyzdžiui, drenams, vamzdeliams, zondams, elektrodams, IV kaniulėms ir tvarsčiams. „Mepitac“ švelniai apsaugo odą, kai naudojama po tokiomis priemonėmis kaip vamzdeliai.

## Įspėjimas

„Mepitac“ negalima naudoti tvirtinant gyvybę gelbstinčias ir gyvybę palaikančias priemones.

## Atsargumo priemonės

- „Mepitac“ prilipimas gali pablogėti, kai naudojama drėgnomis sąlygomis, pavyzdžiui, inkubatoriuose arba karščiuojantiems ar daug prakaituojantiems pacientams.
- Pakartotinai nenaudoti. Naudojant pakartotinai, gali pablogėti produkto savybės ir įvykti kryžminis užkrėtimas.
- Nenaudokite „Mepitac“ pacientui ir (arba) naudotojui, kuriam yra padidėjęs jautrumas produkto sudėties medžiagoms / komponentams.

## Naudojimo instrukcija

„Mepitac“ galima naudoti asmenims prižiūrint sveikatos priežiūros specialistams.

1. Įsitinkite, kad oda būtų švari ir sausa bei nepatepta jokia tepalu ir pan.
2. Žirkklėmis atkirpkite norimą lipnios juostelės ilgį.
3. Nuimkite apsauginę plėvelę ir užklijuokite „Mepitac“ netempdami.
4. Jeigu reikia patikrinti arba pakeisti padėtį, „Mepitac“ galima pakelti ir vėl uždėti.

Keitimo intervalas priklauso nuo odos būklės; keiskite „Mepitac“, kai jau nepakankamos lipnumo savybės.

Utilizuoti pagal vietinius aplinkosaugos reikalavimus.

## Kita informacija

Kilus reikšmingam su Mepitac naudojimu susijusiam incidentui, apie jį reikia pranešti „Mölnlycke Health Care“ ir vietinei kompetentingai tarnybai.

„Mepitac®“ ir „Safetac®“ yra registruotieji „Mölnlycke Health Care AB“ prekių ženklai.

lt



## Mepitac®

Mīksta silikona lente



### Izstrādājuma apraksts

Mepitac ir pieguloša līpoša lente, ko ir viegli uzlikt un noņemt. Izstrādājums ir piemērots pacientiem, kam nepieciešams lenti atkārtoti uzlikt un noņemt, jo to iespējams saudzīgi noņemt no ādas un ķermeņa apmatojuma un tā garantē drošu fiksāciju, vienlaikus atstājot minimālu pārpalikumu, kad tiek noņemta. Ja nepieciešama pārbaude vai pārlikšana citā vietā, Mepitac var pacelt un atkārtoti uzklāt. Mepitac ir arī ūdensizturīgs.

Mepitac sastāv no:

- Safetac® brūces kontaktslāņa;
- pieguloša trikotāžas auduma;
- gaisu caurlaidīgas un ūdensizturīgas poliuretāna plēvētes.

Materiālu sastāvs:

poliuretāna plēvēte, akrila līmviela, poliestera/poliamīda trikotāža, silikona līmviela, polietilēna plēvēte

### Lietošanas indikācijas

Mepitac ir paredzēts, lai fiksētu medicīniskās ierīces, piemēram, drenāžas caurulītes, caurulītes, zondes, elektrodus, intravenozās kanulas un pārsējus. Mepitac piedāvā maigu ādas aizsardzību, ja to lieto zem tādām ierīcēm kā caurulītes.

### Brīdinājums

Mepitac nav paredzēts, lai fiksētu dzīvību glābjošās un dzīvību uzturošās ierīces.

## Piesardzības pasākumi



- Mepitac līpšanas īpašības var samazināties, lietojot mitrumā, kā, piemēram, inkubatoros vai pacientiem, kam ir drudzis vai kas pastiprināti svīst.
- Nelietoj atkārtoti! Atkārtoti lietojot izstrādājumu, tā efektivitāte var pasliktināties, turklāt iespējama krusteniska inficēšanās.
- Mepitac nedrīkst izmantot pacients un/vai lietotājs ar zināmu pastiprinātu jutību pret izstrādājuma materiāliem/sastāvdaļām.

### Lietošanas norādījumi

Kvalificēta veselības aprūpes speciālista uzraudzībā Mepitac drīkst lietot arī neprofesionāļi.

1. Pārlicinieties, ka āda ir tīra un sausa, kā arī uz tās nav nekādu ziežu u. tml.
2. Ar šķērēm nogrieziet lenti nepieciešamajā garumā.
3. Noņemiet aizsargplēvēti un neiestiepjot uzlieciet Mepitac.
4. Ja nepieciešama pārbaude vai pārlikšana citā vietā, Mepitac var pacelt un atkārtoti uzklāt.

Nomainas intervāls ir atkarīgs no ādas stāvokļa; mainiet Mepitac, kad līpšanas īpašības vairs nav pietiekamas.

Izstrādājums jālikvidē saskaņā ar vietējiem vides aizsardzības noteikumiem.

### Cita informācija

Ja Mepitac lietošanas laikā izraisījis kādu nopietnu negadījumu, par to jāziņo ražotājam Mölnlycke Health Care un vietējai kompetentajai iestādei.

Mepitac® un Safetac® ir reģistrētas Mölnlycke Health Care AB prečzīmes.

# Mepitac®

Pehme silikoonteip



## Toote kirjeldus

Mepitac on kohanduv meditsiiniteip, mida on lihtne peale panna ja eemaldada. Toode sobib patsientidele, kellel on vaja teipi korduvalt peale kanda ja eemaldada, kuna see võimaldab õrna eemaldamist nahalt ja kehakarvadelt ning tagab püsiva kinnitumise, kuid jätab eemaldamisel minimaalselt liimijääke. Kui ülevaatus või ümberpaigutamine on vajalik, saab Mepitaci eemaldada ja uuesti peale kanda. Mepitac on ka veekindel.

Mepitac koosneb järgmisest:

- haavaga kokkupuutes olevast Safetac®-kihist;
- kohanduvast silmkoekangast;
- õhku läbilaskvast ja veekindlast polüüretaankilest.

Materjali koostis:

polüüretaankile, akrüüliliim, polüester / polüamiid-trikooriie, silikoonliim, polüetüleenkile

## Kasutusnäidustus

Mepitac on ette nähtud meditsiiniseadmete, näiteks дренаazide, voolikute, sondide, elektrodide, veenisise kanüüli ja sidemete fikseerimiseks. Mepitac tagab naha õrna kaitse näiteks voolikute all kasutamisel.

## Hoiatus

Mepitac ei ole ette nähtud elupäästvate ja eluks vajalike vahendite fikseerimiseks.

## Ettevaatusabinõud

- Niisketes tingimustes, näiteks inkubaatorites, või palavikus või palju higistavate patsientide korral võib Mepitaci kleepuvus väheneda.
- Ärge taaskasutage. Taaskasutamisel võib toote usaldusväärsus halveneda ja võib tekkida ristsaastumine.
- Ärge kasutage Mepitaci patsiendil ja/või kasutajal, kellel on teadaolev tundlikkus tootes kasutatavate materjalide/komponentide suhtes.

## Kasutusjuhend

Mepitac on mõeldud kasutamiseks tavakasutajale kvalifitseeritud tervishoiutöötaja järelevalve all.

1. Veenduge, et nahk oleks puhas, kuiv ja vaba salvidest jms.
2. Lõigake kääride abil soovitud pikkusega tükk teipi.
3. Eemaldage kaitsekile ja kandke Mepitac seda venitamata peale.
4. Kui ülevaatus või ümberpaigutamine on vajalik, saab Mepitaci eemaldada ja uuesti peale kanda.

Vahetamisintervall oleneb naha seisundist, vahetage Mepitac välja, kui kleepuvus ei ole enam piisav.

Jätmeid tuleb käidelda kohalike keskkonnaeeskirjade kohaselt.

## Muu teave

Kui seoses toote Mepitac kasutamisega toimub tõsine intsident, tuleb sellest teatada ettevõttele Mölnlycke Health Care ja kohalikule pädevale asutusele.

Mepitac® ja Safetac® on ettevõtte Mölnlycke Health Care AB registreeritud kaubamärgid.



# Meritac®

Мягкий силиконовый пластырь



## Описание изделия

Пластырь Meritac плотно прилегает к коже, легко накладывается и снимается. Изделие подходит для пациентов, нуждающихся в многократном наложении и удалении, поскольку пластырь легко отстает от кожи и волос на теле, обеспечивает надежную фиксацию и оставляет минимальные следы после удаления. При необходимости осмотра или изменения положения пластырь Meritac можно снять, а затем приклеить повторно. Пластырь Meritac водонепроницаем.

Пластырь Meritac состоит из следующих компонентов:

- контактный слой Safetac®;
- мягкий трикотажный слой;
- воздухопроницаемая водонепроницаемая полиуретановая пленка.

Состав материала:

полиуретановая пленка, акриловый клей, трикотаж полиэстеровый/полиамидный, силиконовый клей, полиэтиленовая пленка

## Показания к применению

Пластырь Meritac предназначен для фиксации медицинских приспособлений, таких как дренажи, трубки, зонды, электроды, внутривенные канюли и повязки. При наложении под приспособления, например под канюли, пластырь Meritac обеспечивает бережную защиту кожи.

## Предостережение

Meritac не предназначен для фиксирования приспособлений, обеспечивающих поддержание или сохранение жизни.

## Меры предосторожности



- Адгезия пластыря Meritac может уменьшиться при использовании во влажных условиях, например в кувезе, или у пациентов с высокой температурой и обильным потоотделением.
- Не используйте изделие повторно. При повторном применении эффективность изделия может снизиться, а также возможно возникновение перекрестного заражения.
- Запрещается использовать Meritac на пациентах и/или пользователей с доказанной повышенной чувствительностью к материалам/компонентам, из которых изготовлено изделие.

## Инструкция по применению

Пластырь Meritac может использоваться непрофессионалами под наблюдением квалифицированного медицинского работника.

1. Кожа, на которую накладывается пластырь, должна быть чистой и сухой, без каких-либо мазей и т. п.
2. Для отрезания ленты нужной длины используйте ножницы.
3. Снимите защитную пленку и нанесите Meritac, не растягивая его.
4. При необходимости осмотра или изменения положения пластыря Meritac можно снять, а затем приклеить повторно.

Интервал смены зависит от состояния кожи. Меняйте Meritac, когда его клеящие свойства становятся недостаточными.

Утилизацию следует проводить в соответствии с местными правилами экологической безопасности.

## Прочая информация

При любом серьезном инциденте, связанном с использованием Meritac, обязательно уведомите Mölnlycke Health Care и местные компетентные органы.

Meritac® и Safetac® являются зарегистрированными торговыми знаками компании Mölnlycke Health Care AB.

**Opis proizvoda**

Mepitac je prilagodljiva ljepljiva traka jednostavna za primjenu i uklanjanje. Taj je proizvod prikladan za pacijente koji zahtijevaju opetovanu primjenu i uklanjanje jer omogućuje nježno uklanjanje s kože i dlačica na tijelu, kao i dobro učvršćivanje, a ostavlja minimalne tragove nakon uklanjanja. Ako je potreban pregled ili promjena mjesta postavljanja, Mepitac se može ukloniti i ponovno staviti. Mepitac je ujedno vodootporan.

Mepitac se sastoji od sljedećeg:

- Safetac® kontaktnog sloja
- prilagodljive tkanine
- prozirne i vodootporne poliuretanske folije.

Sastav materijala:

poliuretanska folija, akrilno ljepilo, poliestersko/poliamidno tkanje, silikonsko ljepilo, polietilenska folija.

**Indikacije za upotrebu**

Mepitac je namijenjen za učvršćivanje medicinskih uređaja, kao što su drenovi, cijevi, sonde, elektrode, intravenske kanile i povoji. Mepitac omogućuje nježnu zaštitu kože kad se upotrebljava ispod uređaja kao što su cijevi.

**Upozorenje**

Mepitac nije namijenjen za učvršćivanje uređaja za spašavanje i održavanje života.

**Mjere opreza**

- Ljepljiva svojstva trake Mepitac mogu se smanjiti kad se upotrebljava u vlažnim uvjetima, kao što su inkubatori ili na pacijentima koji imaju povišenu tjelesnu temperaturu ili se obilno znoje.
- Nemojte ponovno upotrebljavati. Kod višekratne upotrebe svojstva proizvoda mogu oslabiti te može doći do unakrsne kontaminacije.
- Nemojte upotrebljavati Mepitac na pacijentima i/ili korisnicima s poznatom preosjetljivošću na sastavne materijale/sastojke proizvoda.

**Upute za upotrebu**

Mepitac mogu upotrebljavati nestručne osobe pod nadzorom zdravstvenih djelatnika.

1. Provjerite je li koža čista, suha i bez tragova masti.
2. Škarama izrežite traku na željenu duljinu.
3. Uklonite zaštitnu foliju i primijenite Mepitac bez rastezanja.
4. Ako je potreban pregled ili promjena mjesta postavljanja, Mepitac se može ukloniti i ponovno staviti.

Učestalost mijenjanja trake ovisi o stanju kože. Promijenite Mepitac kad svojstva lijepljenja više nisu dostatna.

Odložite u skladu s lokalnim postupcima za zaštitu okoliša.

**Ostale informacije**

Svaki ozbiljan incident povezan s upotrebom obloge Mepitac treba prijaviti tvrtki Mölnlycke Health Care i lokalnom ovlaštenom tijelu.

Mepitac® i Safetac® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Mölnlycke Health Care AB.

# Mepitac®

Meka silikonska traka



## Opis proizvoda

Mepitac je adhezivna traka prijatna za korišćenje, koja se lako nanosi i uklanja. Ovaj proizvod je namenjen za pacijente kojima je potrebno ponavljano nanošenje i uklanjanje jer se nežno uklanja sa kože i malja i dobro se fiksira, dok istovremeno ostavlja minimum ostataka pri uklanjanju. Ukoliko je potrebna provera ili promena mesta, Mepitac može da se podigne i ponovo nanese. Mepitac je i vodootporan.

Mepitac se sastoji od sledećeg:

- kontaktni sloj Safetac®
- prijatna pletena tkanina
- prozirni i vodootporni poliuretanski film

Sadržaj materijala:

Poliuretanski film, akrilni adheziv, poliesterska/poliamidna tkanina, silikonski adheziv, polietilenski film

## Indikacije za upotrebu

Mepitac je namenjen za fiksiranje medicinskih sredstava kao što su drenovi, cevčice, sonde, elektrode, IV kanile i obloge. Mepitac pruža nežnu zaštitu kože kada se koristi pod sredstvima poput cevčica.

## Upozorenje

Mepitac nije namenjen za fiksiranje sredstava za spasavanje i održavanje života.

## Mere predstrožnosti

- Adhezivnost sredstva Mepitac može da se smanji kada se ono koristi u uslovima visoke vlažnosti, kao što su inkubatori ili pacijenti sa povišenom temperaturom ili povećanim znojenjem.
- Nemojte koristiti više puta. U slučaju višekratne upotrebe proizvod može da se ošteti, te može da dođe do unakrsne kontaminacije.
- Nemojte da koristite Mepitac na pacijentima i/ili korisnicima za koje je poznato da su preosetljivi na sastavne materijale/komponente proizvoda.

## Uputstvo za upotrebu

Mepitac mogu da koriste i nestručna lica pod nadzorom medicinskih radnika.

1. Pobrinite se za to da koža bude čista i suva, bez ikakvih masti i sl.
2. Makazama odsecite željenu dužinu trake.
3. Uklonite zaštitni film i nanosite Mepitac bez rastezanja.
4. Ukoliko je potrebna provera ili promena mesta, Mepitac može da se podigne i ponovo nanese.

Interval zamene zavisi od stanja kože. Zamenite Mepitac kada adheziona svojstva više nisu dovoljno dobra.

Proizvod odložite na otpad u skladu sa lokalnim procedurama za zaštitu životne sredine.

## Ostale informacije

U slučaju ozbiljnog incidenta u vezi sa korišćenjem Mepitac, treba ga prijaviti kompaniji Mölnlycke Health Care i lokalnom nadležnom organu.

Mepitac® i Safetac® su registrovani trgovački žigovi kompanije Mölnlycke Health Care AB.



- قد يقل حجم الشريط اللاصق Mepitac عند استخدامه في حالة رطوبة مثل الحاضنات أو للمرضى المصابين بالحمى أو من يعرقون كثيرًا.
- لا تقم بإعادة استخدامه. إذا قمت بإعادة استخدامه، فقد يؤدي ذلك إلى تلف أداء المنتج أو حدوث تلوث عرضي.
- لا تستخدم Mepitac مع المريض و/أو المستخدم الذي يعاني من فرط الحساسية المعروفة تجاه المواد/المكونات التي يحتوي عليها المنتج.

#### تعليمات الاستعمال

يمكن للأشخاص العاديين استخدام Mepitac تحت إشراف متخصصي الرعاية الصحية.

- 1 تأكد من أن الجلد نظيفًا وجافًا وخاليًا من أي مرهم وما إلى ذلك.
  - 2 قم بقص الطول المرغوب فيه من الشريط باستخدام مقص.
  - 3 قم بإزالة الطبقة الواقية واستخدم Mepitac دون تمديده.
  - 4 إذا كان الفحص أو تصحيح موضعه أمرًا ضروريًا، فإنه يمكن إزالة Mepitac وإعادة استخدامه. تعتمد الفترة الفاصلة بين تغيير شريط لاصق بأخر على حالة الجلد، حيث يمكنك تغيير الشريط اللاصق Mepitac إذا لم تعد خصائص الالتصاق كافية.
- يجب التخلص من المنتج بما يتوافق مع الإجراءات البيئية المحلية.

#### معلومات أخرى

إذا وقع أي حادث خطير مرتبط باستخدام Mepitac، فينبغي إخطار شركة Mölnlycke Health Care به وكذلك الجهة المحلية المختصة لديك.

تعد Mepitac® و Safeta® علامتين تجاريتين مملوكتين لشركة Mölnlycke Health Care AB.

#### وصف المنتج

يعد Mepitac شريطًا لاصقًا مريحًا يسهل استخدامه وإزالته. يتناسب المنتج مع المرضى الذين يحتاجون إلى الاستخدام والإزالة المتكررين نظرًا إلى ما يتميز به من إزالة لطيفة من على الجلد وشعر الجسم ويوفر تثبيتًا محكمًا لكنه يترك قدرًا بسيطًا من البقايا عند إزالته. إذا كان الفحص أو تصحيح موضعه أمرًا ضروريًا، فإنه يمكن إزالة Mepitac وإعادة استخدامه. كما يعد Mepitac مقاومًا للماء.

يتكوّن Mepitac مما يلي:

- طبقة تلامس Safetac®
- نسيج محبوبك مريح
- طبقة رقيقة من البولي يوريثان جيدة التهوية ومقاومة للماء

#### المكونات:

طبقة رقيقة من البولي يوريثان، لاصق من الأكريليك، نسيج تريكو من البوليستر/ البولي أميد، مادة لاصقة من السيليكون، طبقة رقيقة من البولي إيثيلين

#### دواعي الاستعمال

يهدف تصميم Mepitac إلى تثبيت الأدوات الطبية مثل أنابيب التصريف والأنابيب والمسابير والمساري الكهربائية والقنية الوريدية والضمادات. يوفر Mepitac حماية لطيفة للجلد عند استخدامه أسفل أدوات مثل الأنابيب.

#### تحذير

لا يهدف تصميم Mepitac إلى تثبيت الأجهزة المخصصة لإنقاذ الحياة والداعمة للحياة.







Issued 2025-04

**40369-45**

Master PD-040459 rev. 09

PD-781136 rev. 1